



Información para los viajeros sobre las chinches (Bed Bug Information for Travellers)

¿Cómo los alojamientos para viajeros se infestan con chinches?

(How do travel accommodations become infested with bed bugs?)

Los huéspedes pueden llevar chinches al hotel u otro alojamiento en sus pertenencias. Hay muy poco que el administrador del alojamiento puede hacer para evitar esto. Una instalación bien administrada tendrá establecido un protocolo para chinches para que el personal de limpieza esté alerta a las señales de que hay chinches.

¿Cómo puedo protegerme de las chinches cuando viajo?

(How can I protect myself from bed bugs while travelling?)

- Conozca a qué se parecen las chinches y dónde buscarlas.
- Inspeccione su habitación por señales de chinches antes de empezar a desempacar.
- No ponga la ropa ni las maletas en la cama.

¿Qué debe ocurrir si encuentro chinches en mi habitación?

(What should happen if I find bed bugs in my room?)

- El hotel debería ofrecerle una nueva habitación. Es posible que quieran inspeccionar sus pertenencias para asegurarse de que las chinches no se extiendan a la nueva habitación.
- La ropa del huésped y cualquier otro artículo que se podría haber infestado se debe tratar para matar a todas las chinches. Poner la ropa limpia en una secadora caliente durante 30 minutos matará todas las chinches. El hotel le debe ofrecer hacer esto o hacer otros arreglos por usted.
- El hotel debe de tener un procedimiento establecido para mantener la habitación fuera de servicio hasta que esté libre de chinches.

¿Qué más puedo hacer para protegerme?

(What else can I do to protect myself?)

En cualquier establecimiento, incluso uno que este limpio y bien administrado, es posible que haya algunas chinches en una habitación. Es posible que no las note, pero una o dos de ellas pueden tratar de irse de viaje a su casa.

Hay cosas que puede hacer antes de irse para proteger su casa:

- No empaque nada que no puede poner en una secadora caliente.
- Cuando viaja, no ponga las bolsas ni las maletas en la cama. Utilice el portaequipajes, siempre y cuando se vea limpio o un piso sin alfombra para poner allí su equipaje. A veces puede usar el suelo del baño o la parte superior de un armario.
- Cuando llegue a casa, no lleve la maleta al dormitorio para desempacar. Lave y seque todo lo que llevó con usted. Es el calor de la secadora caliente lo que mata a todas las chinches en todas sus etapas. Los artículos que no pueden ir en la secadora se deben de inspeccionar atentamente.

- Si no pueden hacer estas cosas de inmediato, tiene que aislar su maleta en su casa y detener cualquier chinche que se está escondiendo en su maleta para encontrar un nuevo lugar donde esconderse. Puede hacer esto guardando los artículos en una bolsa plástica sellada de inmediato.
- Si vive en un apartamento podría encontrar que la tina es el mejor para desempacar. Una de las razones de esto es que las chinches son fáciles de ver en las superficies blancas y no les gusta trepar sobre superficies suaves. Si tiene que guardar su maleta en el armario de su cuarto, guárdela en una bolsa plástica sellada grande.

Si lleva una o dos chinches a su casa, posiblemente pasará un mes o más antes que empiece a notarlas. Cuando haga su limpieza regular busque señales de chinches. Probablemente es una buena idea inspeccionar su cama para ver si hay chinches cada vez que cambie la ropa de cama como parte de su rutina normal. Si todos hiciéramos esto, las chinches tendrían dificultad para establecerse en todos lados.

Recuerde

(Remember)

- Si bien las chinches son desagradables, no se sabe que sean portadoras de enfermedades, así que no le enfermarán a usted.
- Si tiene una reacción alérgica a la posible picadura de chinche, trate los síntomas y obtenga asesoramiento médico si considera que lo necesita.
- Tome precauciones cuando llegue a casa, por si acaso.

¡Relájese y disfrute de su descanso!

Para conocer más, llame a su oficina ambiental más cercana:

- Calgary: (403) 943-2295
- Lethbridge: (403) 388-6689
- Edmonton: (780) 735-1800
- Red Deer: (403) 356-6366
- Grande Prairie: (780) 513-7517

Para obtener consejos de enfermería e información de salud las 24 horas del día, los 7 días de la semana, llame a Health Link al 811.

Last Revised: March 15, 2018

Author: Environmental Health, Alberta Health Services

Este material es únicamente para fines de información. No se debe usar en lugar del consejo, instrucciones ni tratamiento médico. Si tiene alguna pregunta, hable con su médico o con el proveedor de atención médica adecuado.